

"Second class mail registration number 0009"

激烈示威反美

該授課結束兩小時後，加州州立學院，立即停止兩名教員教職三十日，但課程上並無中斷。披頭四狂人樂隊音樂，戀及不正常性愛的愛愛過程，在此一擁擠在旅館門前巡行，直至柯紐結束四十二小時的訪問及離返檀香山特爲止。警方現將控被拘的八人侮辱警員及擾亂公共秩序。

美與北越代表舌戰

北越副代表夏文樓立即提出反指控，謂阮臣就任美總統一年來，完全無誠意解決越南問題。阮臣必須停止其輕視洲安全會議，此一會議為華沙協約國首

中蘇代表已在北京恢復談判邊界問題

適口時有一位中共記者在場再度提出此項指控，於是呂紹其與森雅丁展開折衝談判，並由森雅丁寫作一個國家之事，表示反駁。

內瑞典將給予北越援助及長期信用貸款，總計四千五百萬元。其中包括在今年先行撥款五百萬元。作為人道上直接援助，另二千萬元俾定為越戰結束後的援助。

瑞典撥巨款援北越

先行撥款五百萬元，作為人道上的直接援助，另二千萬元指定為越戰結束後的重建之用。其餘三千萬元，則為一九七一年給予北越內援助。北貢行動及最近的一次攻擊，為以空軍深入埃境行動之一，於本週初時，以空軍軍

加政府對非洲難民

拒採門戶開放政策

美國駐泰空軍基地
被越恐怖分子突襲

（曼谷美聯社電）壹臺共十國人的恐怖活動份子，聯合突襲在泰國內烏本空軍基地，其中陸人被基即守軍所殺，但一美軍亦於戰鬥時受傷。

約日國王向蘇集團

提出軍事援助要求
(也門美聯社電)消息靈通人士指
約旦國王哈辛對各議員指出，他
向美國總統要求共派武器交與

蘇聯指責美國當局

造成武器競賽危險

(莫斯科路透社電)蘇聯政府發言人森耶汀、批評*國計劃延長安全者反

尼日內亞聲言拒絕

貝菲亞無

貝非亞無條件投降

(拉哥斯十五日電)：貝非亞領袖伊方少將，今日率領代表團由哈葛港乘飛機抵比蘭尼亞內亞首都，主持正式簽署無條件投降，結束貝非亞十個月的分裂運動，并宣誓代表貝非亞人民，全力支持 個日尼內亞的政策。

南越審詢投誠共官
美對北越動向懷疑

(西貢加拿大)電 據此間美官方土報告：自助共軍方面已有充足的力，準備在三月間發動攻勢但從另一面

在過去數日來，前線軍事接觸

三角洲地區有衝突，顯示大戰的一種試探行動，傳北越軍向該地區加強實力。

西德拒與東德建交

波昂美聯社電：西德總理布特特，昨向全國廣播，表示拒絕在外交上正式承認德共黨內權，作為雙方改善關係的代價，同時，昨又要求東德要求西

郵輪客
衛生局

染傷寒 准乘客 六人亦被認為患上同一疾病，該六人尚未作出檢查結果。

老年人常醉酒鬧事

涉嫌放火燒老人院

其中十三名被疑有患狀者在桑納醫院內接受檢查，其餘則留在三埠。

醫院內。
雲坤副醫務衛生官蒙特指出，當局認為在該輪上，由於食物使傷寒病症傳布輪上各船員及乘客。

放火而被判入獄。他又謂，由於
臣常時醉酒，并向女職員找便宜

此其曾孫要挾他趕走，該老人院於一伍三年以三萬元購下，如今價值三十萬元，該案繼續聆訊中。

前國務院秘書拉馬樹
否認相識廣播記者

否認在雞「籠」內的金絲小鳥——書中對廣播記者有諷刺的描寫。

拉馬樹仔高等法院上訴，她根本不能各生智識的記者報章。

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

訊，此聆訊可能於夏季以前結束，然
安省電力局，於本週四開始召
喚向，議院提出有關報告，在聆訊中，
各委員可能每週聚會數次，聆聽各動

她否認梅菲律師所指，她由於在書中描寫梅菲在奧太瓦內的行狀

基督教牧師偽造謠
假報綁票勒贖被捕

商人必須合理利潤

商協會和商業上會，同意財政部長班臣與入息及物價委員會主席約翰楊要求在壹九七〇年內，試圖將各物價削減

消息罪名。

警務署長哈連勝，指拘捕收師、拘捕令，以危害公衆罪名而簽發，但可罪於文士被捏控時，警方會提出另一控罪。文士在宛地辟埠，被警圍拘捕，但並

市家庭銀業公司
City Home Mortgage
and Savings Corporation
495 Main St., Vancouver, B.C.

本公司為家庭都編置投資團之團員，係國家銀業公司之一，受聯邦保險監督之管制，亦為唯一之聯邦特許銀業公司之在卑詩省者，本公司又為加拿大存款保險公司之會員式萬元以內之存款有保險，萬無一失。

本公司經於十月六日開設密魯閣支公司於華埠，任命著名銀業家黃鼎南為總經理，黃總經理畢業於盛頓大銀業，曾有式十七年從政及從事銀業之豐富經驗，又在社會經常活動，現為聖約瑟醫院管理局局員，西門大學沙大學董事，曾得加政府頒給百週年紀念獎章。

●存款之利率如下：

△活期存款七厘
△定期存款三個月八厘半，壹年至四年九厘，五年九厘二五

利息從存款之日計起

城市家庭銀業公司啟



選論

但根據中共一貫政策與對美態度，中共決不會輕易以華府提議為條件，而要求美國政府對其何種條件，中共不願協助美國玩弄手法，以達到對華有利之目的。

第二、中共全、實地計劃，在經濟、政治、外交、軍事、文化等各個方面，均有其獨立自主之政策，不願受任何外部之干涉。

第三、中共在處理對外關係時，其思想與行動，均基於一個原則，即不能先行解決，在中共之言，恢復自由貿易，是毫無意義，亦不在此乎。

第四、在華沙談判也好，在任何地方談判也好，中共是堅持全盤解決問題，絕不同意局部解決問題的恢復貿易，是絕對細小的局部解決問題。

第五、任何政策之轉變，自應以中共利益為前提，中共領袖也要向大國人民，亦要向小國人民交代，如何交代，則由中共決定。



五十萬名幸運觀眾 可獲合港寶箱獎品

▲世界博覽會香港館
慶祝獎品券之一，香港寶箱一將由三月十四日博覽會開幕起，陳列在香港館內。
參觀香港館之第一、十萬名幸運觀眾，將由該館主任任明端贈予內藏上述各獎品券之寶箱。

向情婦索「分手費」 男子被控判囚半年

近中發覺被告不肯工作，時常索款，乃離職被告，去今九月間，被告到原告之浴室，向原告索款五百元作分手費，被告如不付款，會對原告家人不利。

原告向法庭控告，打發被告，十二月二十四日，原告獲判勝訴，被告須賠償一千元，原告作伴答允，暗中向警方報案。

被告十二月十七日，被拘到浴室，取得兩張五元紙幣，即向警方報案。

哀謝

先考譚維賢字和甫公府君，廣南開平北，炎基園村人，痛於中華民國五十九年正月六日，在醫院病逝，享壽八十有六。

哀謝

先室周門謝氏夫人之喪，承中西親戚友好，惠賜輓聯花圈，親臨弔唁，並送高誼隆情，均感此哀謝。

孤子 周成源泣謝
媳婦 周成源泣謝
媳婦 周成源泣謝
媳婦 周成源泣謝
媳婦 周成源泣謝

男孫 周成源泣謝
女孫 周成源泣謝
男孫 周成源泣謝
女孫 周成源泣謝
男孫 周成源泣謝

女孫 周成源泣謝
男孫 周成源泣謝
女孫 周成源泣謝
男孫 周成源泣謝
女孫 周成源泣謝

男孫 周成源泣謝
女孫 周成源泣謝
男孫 周成源泣謝
女孫 周成源泣謝
男孫 周成源泣謝

女孫 周成源泣謝
男孫 周成源泣謝
女孫 周成源泣謝
男孫 周成源泣謝
女孫 周成源泣謝

哀謝

先嚴黃公惠慶之喪，承中西親戚友好，惠賜輓聯花圈，親臨弔唁，並送高誼隆情，均感此哀謝。

孤子 黃惠慶泣謝
媳婦 黃惠慶泣謝
媳婦 黃惠慶泣謝
媳婦 黃惠慶泣謝
媳婦 黃惠慶泣謝

男孫 黃惠慶泣謝
女孫 黃惠慶泣謝
男孫 黃惠慶泣謝
女孫 黃惠慶泣謝
男孫 黃惠慶泣謝

女孫 黃惠慶泣謝
男孫 黃惠慶泣謝
女孫 黃惠慶泣謝
男孫 黃惠慶泣謝
女孫 黃惠慶泣謝

男孫 黃惠慶泣謝
女孫 黃惠慶泣謝
男孫 黃惠慶泣謝
女孫 黃惠慶泣謝
男孫 黃惠慶泣謝

女孫 黃惠慶泣謝
男孫 黃惠慶泣謝
女孫 黃惠慶泣謝
男孫 黃惠慶泣謝
女孫 黃惠慶泣謝

醫中 鳳金林 雄國曾
喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. C.
電話 254-4618

主治：跌打全科、男婦兒科、外科雜症、針灸全科、風濕麻痺、陰陽虛損、胃病喉症、小兒疳積、遺精帶下、延年益壽。

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

萬國博覽會
七〇年萬國博覽會，在日本大阪舉行。本社為利便僑胞，特組觀光團，前往參觀。本航空公司開往日本，台北、香港、歡迎男女僑胞參加。位無多，請預早到來報名。為荷。

雷根環球旅遊社啓

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

為酬謝 貴客多年愛護，本公司特設「酬賓」每星期一次，貨品轉換壹次，照原價九折酬賓。並有大批新貨運到。

金匙牌肉鬆
良友牌蓮藕
良友牌什錦
良友牌甜酸
廖丹記腐乳
唐山老松砧板
罐頭椰子汁

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

**華區享譽廿餘年
惟一獨特大酒家**

午餐 招呼閃電
晚餐 菜式新穎
筵席 南北食譜
知味仕女 盡興平來

電話：六八三・壹九三五

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

國產商品，大量供應，自用送禮，名貴大方！

凡購中子皮鞋，各種皮包，塑料皮包，呢絨帽片，名貴盆具，綢緞盒套，各款絨帽，棉絨帽，羽毛球拍，名牌襪子，雪衣褲，半導收音機，大地牌恤衫，唱片，名茶，綢緞鞋，各種玩具，罐頭食品，文具，化粧品，成藥等。

壹律九折優待 批發零售極表歡迎
日期：由十二月八日至十二月廿四日

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜慶花球
大小喜慶 結婚花圈
扎頭散花 特款花圈
各樣俱全 工誠精美
僑胞光顧 無任歡迎

永利公司
WING LUNG CO.
162 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

新到唐山海鮮

鮮大鯪魚 鮮大生魚
鮮吊片尤 鮮大塘虱
鮮大水魚 鮮大鯪魚
鮮大崇魚 鮮大扁魚
大幫合時唐山水貨運到
精製臘腸 臘鴨 牛肉干 發行

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

年節貨品 枝干糖貨 鮮明海味 藥材雜貨 燈飾花串 合時水貨

僑胞申請入加拿大國籍
請購簡建平林介山譯著之「加拿大」
每本五元

大批醬料到步
李成興純淨蠔油，彩色蝦片，和春盛鮮梅醬，海鮮醬，磨皮等。

大批香港粵劇舞台唱片，國語時代曲，中西音樂，曲等唱片，三十三轉及十二寸慢片抵步。

原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St., Vancouver B. C.
電話：683-1724

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜慶花球
大小喜慶 結婚花圈
扎頭散花 特款花圈
各樣俱全 工誠精美
僑胞光顧 無任歡迎

利庚公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 684-7931

大量國產佳品
雙托水仙花頭。名廠茶葉。
糖卷拳荔枝干。送禮糖菓。
江西瓷器用具。錦盒草蓆。
冬年節百貨齊備供應。

奉「凍蝦食譜」(中英文說明 烹飪方法)

突然間的一聲响，屋角中一人翻身站起，卻是一直蜷縮成團，呼呼大睡那人，衆人耳邊兩但覺得轟轟有如雷聲，原來是那人口中說話：「站起來見神聽候，」衆人不覺，今晚我領你去見他就是，」衆人聽了那說話之聲，先已失聲，再看他形貌時，更是詫異，但見他身長不過三尺，軀體也甚瘦削，但一個大頭，大手掌，大腳板，却又比平常人大了許多，連兩手腳和腦袋，便是安在常人身上，已是極不相稱，他身子一寸，更是詭奇，他一直蜷縮高臥，誰也沒加留心。那料得還一站起，竟是如此模樣的一個人物。

郭襄喜道：「好啊，只是我跟他，又不知他見是不見他，」那矮子轟然道：「你今日若不見他，只怕日後更也見不到了，」郭襄奇道：「爲什麼？」郭襄站起身來，向那矮子道：「請問尊姓大名，」那矮子嘿然冷笑道：「天下似我這等醜陋之人，豈有第二人了？你既不識，」去一問你老爹爹媽媽便知，」就在此時，遠遠處緩傳來一縷淅淅的聲響，低聲叫道：「西來一窺見，十者到具九，燕天雷，燕天雷！」時不至，更待何時？」這話聲若斷若續，有氣無力，充滿着森森鬼氣，但一字一句，人人聽得

見屋頂已穿破一個大洞，原來那矮子竟是衝破屋頂躍出，郭破虜道：「姊姊，這矮子如此厲害！」郭美跟着父母，武林中人物見識過不少，但知道矮子般頭顱鑽出，卻從未聽父母說過，一時呆呆的說不出話來。郭襄知道：「我爹爹的授業恩師江南七怪之中，便有一個矮個子馬王神帥寶駒，三弟，你亂叫人矮矮子，爹爹知道了要不依呢，你該得他一聲前輩才是。」原來郭靖對江南七怪的恩德，一生念念不忘，推恩移愛，於是對任何盲人矮子，均是敬得有加，平素便如此教訓子女，郭破虜尚未回答，忽聽得又是蓬的一聲大响。

第九十二回 神雕俠侶 金庸著 (七五〇一)

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

農曆年節
水貨大量登市

台灣大柑 大沙田柚
雪白茨菇 青皮大蕉
泮塘蓮藕 沙坪粉葛 新鮮馬蹄
紅芽芋仔 檳榔芋仔 檳榔芋頭

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B C

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

加國
 泰興有限公司
 TAI HING COMPANY LTD.
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
 電話 MU 4-1028

新到
 白肉茨菇 青皮大蕪
 佛手白菓 蓮藕馬蹄
 芋仔粉葛 台灣蜜柑
 花旗蝦肉 新靚蠔豉
 九龍吊片 浮大蟾膠

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設什打街東七百壹十九號門牌歡迎各
善男信女光臨參神有求必應或外埠來
求籤代稟神求籤詳解各
電話 255-8674
司理人黃植銓啓
719 E. Pender St. Vancouver, B. C.

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 H. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

新到大幫
A.B.C. 西德風笛
免費保用一年，自
來響，人人歡喜
另辦到大批新唱片
歡迎購取，目錄印
特取

伯 鰲 影 相 館
YORKMAN STUDIO
617 Main St., 681-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家 庭 婚 照 晚 上 僑 胞 先 電 約
備 有 新 穎 禮 服 方 便 顧 客

HUGO C. ORRE,
曉哥·柯氏
水暖汽
 應命。
 電話 AL 5-0695, MU 4-2931

NOTARY PUBLIC
 Gordon W. Cumyow
 501 Main St.,
 田芬梳銀行式樓細街夾
 片打街請用正門人可矣

溫谷
 日證
 隆人

遺囑
 及辦理各種文件
 代理實業買賣



電話 MU 1-6513

專上門修理 雪櫃 洗衣機 乾衣機 電燈
具政府牌照
馬君雲
優待簡胞收費特廉
新電話八七九、式七八二
及三式五〇五式

684-3743 684-4822

園 桃

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. E

VANCOUVER 4, B. C.

廚師主事
風味純正
地方清潔
招呼妥當
大鑊小酌
隨時應命
價格光顧
格外歡迎

廣珍 首飾 舖
Kwong Chiu Ho & Co. MU-15816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

益豐茶室
YICK KUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

自磨 龍鳳禮餅 各色色餅 星期美點 粥粉麵飯 潮州時菜
 鮮沙河粉 歡迎外賣 目錄印備 函索即奉

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話四三四四 電掛: MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書籍雜誌
備胞光顧
格外歡迎


總店黃金商場內

KUO KONG SUK CO
 27 PENDER ST. **國光公司** VANCOUVER B.C.
 電話 MU 3 4929
 專辦大宗 中國絲 蘇杭雜貨 應有盡有 精造 各款小衫 餐館用衣 襪仔廚衣 屨褲男女 衣裳

男女婚姻線 家庭是非線
個性前程線 壽夭窮通線
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄
萬雲高華片打街東壹百號新旅社式樓
二三號房換數 電話六八五九〇六四

昌修漆公司
承接泥水木工程
私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 六五五九七

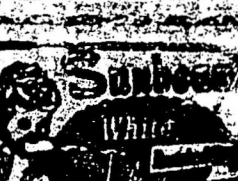
專科大小商業陳房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。
電話：八七式。壹〇三九
751 E. Broadway, Vancouver, 10.


 新
 魚

雲高華搜煙通公司
 工作妥當。價錢誠實。隨時電話。快接
 應命。

Amouvet Chimney Service,
 684-2937

諾里冷氣工程



美味

 新邊麵飽

司公
KENWAY
 481 Columbia Ave.
 四三一號 哥林比亞街

電力工程，服
 務妥當，價格
 克己，保証滿
 意。

強
RD CO.
Vancouver 4, B. C.
電話 694-8821

廠造製味臘榮第
函索即奉 價目印備 批發全球 精製腊味 腊味專家

WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 254-7241 式五四七式四雙

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422



驗眼 兼較眼鏡 專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg,
年十叁歲醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
681-8839

富 劉

本號木工師承，辦理大小工程，
修繕相宜，保堅耐穿，價廉物美，
請到舊館園內洽商可也

地址：魚潭頭六佐街拾號

本號木工師承，辦理大小工程，
修繕相宜，保堅耐穿，價廉物美，
請到舊館園內洽商可也

地址：魚潭頭六佐街拾號

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
712 KEEFER ST., MU 4-1377

本辦事處，代理人壽，火燭，
及各項燕梳保險，常有新舊屋
字，工商實業出賣，請留意，
如有諮詢，請蒞臨本辦事處，
或用電話詢問吳悅榮、順榮、
超常、林昌等，樂意詳細解答

吳國華辦事處啟

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.


本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重寶物，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保購此項貴重物件，本行備有保險商保存，每年須收租金七元五。毛

華務部司理：馬錦華啓

最近加民在海拔銀五五五
最近漢民在港投銀六〇五五
籌辦銀額每百元十七元九毫


永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
INCORPORATED IN HONG KONG
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

配鏡配鏡
周愛

精較各種超時
兼修發破裂之舊
J. K. HO
OPTICIAN
514 Main St., Vancouver
電話 685-5931

醫治內外	重輕兩症	膏丹丸散
藥劑齊備	來函求藥	閱信問明
身體內外	各部情形	覆問照答
小心研究	對症配藥	寄藥詳明
方法用藥	解除病痛	人無病瘡
益增壽元	厚私賜贈	每只各元
來函問症	先惠式元	回寄詳明
空函不答		

錫錄坤謝羅謹白
 CHINESE HERBS
 129, Lane St. Room 31
 MANITOBA, R. C. CANADA

